



# 繁峙巖山寺

YANSHAN TEMPLE IN FANSHI, SHANXI PROVINCE

# 繁峙巖山寺

山西省古建築保護研究所  
柴澤俊 張丑良 編著

文物出版社

1990年 北京

責任編輯：周成  
封面設計：阿遙  
版面設計：晨舟  
封面題字：龐書田

# 繁峙巖山寺

編著者 山西省古建築保護研究所  
柴澤俊 張丑良  
出版者 文物出版社（北京五四大街29號）  
印刷者 北京人民印刷廠  
發行者 新華書店北京發行所

一九九〇年十月第一版第一次印刷 國內版定價：200元

ISBN. 7—5010—0438—2 / J · 186



## 三晋文化研究叢書編輯委員會

總編輯 趙雨亭

副總編輯 劉舒俠 劉貫文 李玉明  
劉江 陳墨章 張頷

# 目 錄

---

繁峙巖山寺 .....	1
一 概況 .....	1
二 沿革 .....	2
三 文殊殿 .....	5
四 值得研究的幾個問題 .....	11
 繁峙巖山寺壁畫 .....	18
一 綜述 .....	18
二 畫題 .....	20
三 壁畫上的建築 .....	22
四 繪畫藝術與畫師 .....	24
 繁峙寶藏寺圓覺殿 .....	26
實測圖 .....	31
拓 片 .....	57
圖 版 .....	63
圖版說明 .....	199
附 錄 .....	210
附錄一 墨書題記（錄文） .....	210
附錄二 雕造銘文（錄文） .....	212
附錄三 碑 文（錄文） .....	214
附錄四 巖山寺修繕工程設計書 .....	219
後 記 .....	228

# CONTENTS

---

Yanshan Temple in Fanshi County .....	1
1 A Survey of Yanshan Temple .....	1
2 The Evolution of Yanshan Temple .....	2
3 The Hall to Manjusri .....	5
4 Problems Deserving Researches .....	11
The Frescoes of Yanshan Temple in Fanshi County .....	18
1 Summarization .....	18
2 Subjects of Painting .....	20
3 Architectures in the Frescoes .....	22
4 Art of Painting and Painters .....	24
Yuanjue Hall of Baozang Temple in Fanshi County .....	26
Drawings Drawn from Measurements .....	31
Rubbings .....	57
Plates .....	63
A Caption to the Plates .....	199
Appendix .....	210
Appendix 1 An Inscription of Ink Marks (Epigraph) .....	210
Appendix 2 An Inscription of Engraving (Epigraph) .....	212
Appendix 3 An Inscription on the Tablets (Epigraph) .....	214
Appendix 4 A Designing Paper on the Project of Renovating the Yanshan Temple .....	219
Postscript .....	228

## 實測圖目錄

一 巖山寺總體鳥瞰	33	二四 文殊殿山面當心間補間科棋	44
二 巖山寺總體平面	33	二五 文殊殿山面前間補間科棋	45
三 天王殿正、背立面	34	二六 文殊殿山面後間補間科棋	45
四 天王殿前、後視縱斷面	34	二七 文殊殿轉角科棋	46
五 天王殿當心間橫斷面	35	二八 文殊殿門、窗大樣	46
六 天王殿平面	35	二九 文殊殿雀替、駝峰大樣	47
七 文殊殿正面	36	三〇 文殊殿佛壇磚雕大樣	47
八 文殊殿背面	36	三一 文殊殿塑像大樣	48
九 文殊殿側立面	37	三二 文殊殿塑像大樣	48
一〇 文殊殿平面	37	三三 鐘樓正面	49
一一 文殊殿前視縱斷面	38	三四 鐘樓側立面	49
一二 文殊殿後視縱斷面	38	三五 鐘樓縱斷面	50
一三 文殊殿當心間橫斷面	39	三六 鐘樓橫斷面	50
一四 文殊殿次間橫斷面	39	三七 鐘樓平面	51
一五 文殊殿瓦頂俯視、樑架仰視平面	40	三八 圓覺殿平面	51
一六 文殊殿翼角仰視平面	40	三九 圓覺殿正面	52
一七 文殊殿前簷當心間柱頭科棋	41	四〇 圓覺殿縱斷面	52
一八 文殊殿後簷當心間柱頭科棋	41	四一 圓覺殿當心間橫斷面	53
一九 文殊殿前後簷當心間補間科棋	42	四二 圓覺殿次間橫斷面	53
二〇 文殊殿前簷次間柱頭科棋	42	四三 圓覺殿樑架仰視平面	54
二一 文殊殿後簷次間柱頭科棋	43	四四 圓覺殿柱頭科棋	54
二二 文殊殿前後簷次間補間科棋	43	四五 圓覺殿補間科棋	55
二三 文殊殿山面柱頭科棋	44	四六 圓覺殿轉角科棋	55

## 拓 片 目 錄

---

一 佛頂尊勝陀羅尼幢記（宋） .....	59
二 石雕仰覆蓮瓣臺柱形香爐銘文（宋） .....	59
三 石刻八棱形香爐臺柱銘文（金） .....	59
四 特賜廣濟大師之塔銘文（金） .....	60
五 繁峙靈巖院水陸記碑碑文（金） .....	60
六 修造碑陰記序（明） .....	61
七 重修靈巖寺碑記（明） .....	61
八 修補靈巖寺碑記（清） .....	61
九 重修各廟碑誌（清） .....	61
一〇 重修地藏廟碑記（清） .....	61
一一 重修閻廟碑誌（清） .....	61
一二 重修各廟碑誌（民國） .....	61

## 圖 版 目 錄

一 巖山寺全景	65	二六 文殊殿佛壇南端壺門磚雕	85
二 巖山寺文殊殿正面近景	66	二七 文殊殿彩塑	86
三 文殊殿前簷結構	67	二八 文殊殿水月觀音塑像	88
四 文殊殿東南翼角結構	68	二九 文殊殿獅子塑像	89
五 巖山寺金植古松	69	三〇 文殊殿脇侍菩薩塑像	90
六 巖山寺文殊殿背面全景	70	三一 文殊殿脇侍菩薩塑像	91
七 文殊殿後簷結構	72	三二 文殊殿侍者塑像（局部）	92
八 文殊殿山面斜栱結構	73	三三 文殊殿拂菻塑像（局部）	93
九 文殊殿前簷斜栱尾部結構	74	三四 文殊殿金剛塑像	94
一〇 文殊殿後簷斜栱尾部結構	75	三五 文殊殿金剛塑像（背面）	95
一一 文殊殿山面斜栱尾部結構	76	三六 文殊殿侍者塑像	96
一二 文殊殿樑架透視	77	三七 文殊殿西壁壁畫全景	98
一三 文殊殿明間樑架仰視	77	三八 佛傳故事（釋迦降魔）	100
一四 文殊殿明間東縫樑架四椽柱、平樑及平 轉接點	78	三九 佛傳故事（執鉞武士）	101
一五 文殊殿明間西縫樑架四椽柱上部結構	79	四〇 佛傳故事（魔王鬼卒）	102
一六 文殊殿明間西縫樑架結構	80	四一 佛傳故事（後宮侍女）	104
一七 文殊殿前槽西側金柱與額枋結構	80	四二 佛傳故事（夫人信香）	105
一八 文殊殿前槽東側金柱與額枋結構	81	四三 佛傳故事（火坑焚香）	106
一九 文殊殿後槽東側金柱與額枋結構	81	四四 佛傳故事（牛生麒麟）	107
二〇 文殊殿西南轉角尾部結構	82	四五 佛傳故事（夜半托生）	108
二一 文殊殿元代重修題記	82	四六 佛傳故事（內宮入腹）	109
二二 文殊殿前簷板門	83	四七 佛傳故事（後宮迎候）	110
二三 文殊殿後簷板門	83	四八 佛傳故事（太子誕生）	111
二四 文殊殿東北角套獸	84	四九 佛傳故事（擗鼓報喜）	112
二五 文殊殿後簷西次間直櫺窗	85	五〇 佛傳故事（百官朝賀）	113
		五一 佛傳故事（侍吏）	114

五二	佛傳故事（淨飯王像）	115	七六	釋迦牟尼說法圖	137
五三	佛傳故事（背射九重鐵鼓）	116	七七	須闍提太子本生故事（王宮亭榭）	138
五四	佛傳故事（隔城投象）	117	七八	須闍提太子本生故事（聖母廟）	139
五五	佛傳故事（見死傷心）	118	七九	驅妖顯靈聖迹圖（觀音顯靈）	140
五六	佛傳故事（尋覓太子）	118	八〇	驅妖顯靈聖迹圖（驅妖出門）	141
五七	佛傳故事（苦行修道）	119	八一	須闍提太子本生故事（王宮配殿）	142
五八	佛傳故事（牧女獻乳）	119	八二	須闍提太子本生故事（後宮祭祀）	143
五九	佛傳故事（釋迦神變）	120	八三	須闍提太子本生故事（仙女赴祭）	144
六〇	佛傳故事（優陀耶弘法）	121	八四	鬼子母本生故事（嬰兒戲耍）	145
六一	佛傳故事（應辯維論）	121	八五	鬼子母本生故事（金翅放生）	146
六二	佛傳故事（貧人掃道供佛）	122	八六	鬼子母本生故事（鬼卒奪嬰）	147
六三	佛傳故事（阿斯歸算罷得寶）	123	八七	釋迦牟尼說法圖（飛天）	148
六四	佛傳故事（迦毗羅衛國王宮南門城樓）	124	八八	釋迦牟尼說法圖（護法神將）	149
六五	佛傳故事（迦毗羅衛國王宮南門西闕樓）		八九	釋迦牟尼說法圖	150
		125	九〇	釋迦牟尼說法圖（文殊菩薩）	152
六六	佛傳故事（釋迦牟尼與諸脇侍）	126	九一	釋迦牟尼說法圖（普賢菩薩）	153
六七	佛傳故事（飛天）	127	九二	鬼子母本生故事（天宮樓閣）	154
六八	佛傳故事（酒樓市井）	128	九三	鬼子母本生故事（龍宮赴宴）	155
六九	佛傳故事（梵王迎佛）	129	九四	鬼子母本生故事（龍王迎候）	156
七〇	文殊殿東壁壁畫全景	130	九五	鬼子母本生故事（鬼子母赴宴）	157
七一	須闍提太子本生故事（臨朝議事）	132	九六	鬼子母本生故事（宮中宴樂）	158
七二	須闍提太子本生故事（三文官）	133	九七	鬼子母本生故事（水推磨坊）	159
七三	須闍提太子本生故事（文武官員與儀衛）		九八	鬼子母本生故事（深山遇仙）	160
		134	九九	鬼子母本生故事（鬼卒歇息）	161
七四	須闍提太子本生故事（武官與儀衛）	135	一〇〇	水月觀音圖	162
七五	釋迦牟尼說法圖（飛天）	136	一〇一	釋迦牟尼說法圖	163

一〇二	鬼子母本生故事（農夫趕驢）	164	一二二	石雕獅子幢座	179
一〇三	鬼子母本生故事（官吏遊騎）	165	一二三	石雕拂菻牽獅香爐	179
一〇四	鬼子母本生故事（二驢荷重）	165	一二四	特賜廣濟大師塔	180
一〇五	文殊殿北壁西次間壁畫全景	166	一二五	石雕仰覆蓮瓣臺柱形香爐	182
一〇六	五百商人風墜羅刹國故事 （海市蜃樓）	168	一二六	石雕力士八棱形柱礎	184
一〇七	五百商人風墜羅刹國故事 （航海遇難）	168	一二七	石雕獅子八棱形柱礎	184
一〇八	五百商人風墜羅刹國故事 （門前迎賓）	169	一二八	石雕花卉覆盆式八棱形柱礎	184
一〇九	文殊殿北壁西稍間壁畫全景	170	一二九	石雕花卉獸面八棱形柱礎	184
一一〇	五百商人風墜羅刹國故事 （商賈被囚）	171	一三〇	石雕獅子覆盆式八棱形柱礎	185
一一一	五百商人風墜羅刹國故事 （敵樓與白露屋）	172	一三一	石雕獸面仰覆蓮瓣形香爐	185
一一二	五百商人風墜羅刹國故事 （民宅門廡）	172	一三二	石雕圓柱形燈臺	185
一一三	文殊殿北壁東稍間壁畫全景	173	一三三	鐵磬	185
一一四	文殊殿南壁東稍間壁畫全景	174	一三四	巖山寺伽藍殿全景	186
一一五	釋迦牟尼說法圖（寶蓋）	175	一三五	巖山寺地藏殿全景	186
一一六	供養人像	175	一三六	巖山寺馬王殿全景	187
一一七	釋迦牟尼說法圖（釋迦坐像）	176	一三七	馬王殿東壁壁畫全景	187
一一八	釋迦牟尼說法圖（迦葉與脇侍菩薩）	177	一三八	巖山寺東旁門全景	188
一一九	佛頂尊勝陀羅尼經幢	178	一三九	巖山寺東側鐘樓	189
一二〇	繁峙靈巖院水陸記碑	179	一四〇	寶藏寺圓覺殿	190
一二一	石刻八棱形香爐臺柱	179	一四一	圓覺殿鴟吻	191
			一四二	圓覺殿西南翼角結構	192
			一四三	圓覺殿前簷結構	193
			一四四	圓覺殿後簷斜拱尾部結構	194
			一四五	圓覺殿樑架結構	195
			一四六	圓覺殿轉角結構	196
			一四七	圓覺殿山面樑架結構	197

# 繁峙巖山寺

柴澤俊

巖山寺，古名靈巖寺，亦稱靈巖院，位於山西省繁峙縣沙河鎮東南12公里處的天巖村。這裏是五臺山北麓，澗水自山谷而瀉，沿寺側彎曲北流。寺址規模不大，寺內亦無巨構殿閣，加之位置偏僻，交通不便，因而自清代以來長期不為世人所矚目。彌足珍貴的巖山寺金代壁畫就保存在這裏。

## 一 概 况

五臺山跨越山西省五臺、繁峙、代縣境域，週長250公里，山上寺廟林立。繁峙境內的巖山寺、公主寺、寶藏寺、彌陀寺、三聖寺、秘摩崖等，均屬五臺山佛刹。金、元之際，巖山寺是五臺山大華巖寺（今顯通寺）真容菩薩院（今菩薩頂）的下屬院，歸五臺山大華巖寺直轄。古時越長城、跨北嶽、遠道而來的香客，多要在巖山寺歇宿之後再進入五臺山，故巖山寺又被稱作五臺山北側的山門之寺。明代以前這裏香火隆盛，寺院頗興。入清以後，隨着佛教的衰微，香客減少，布施貧乏，寺院逐漸敗落，幾乎被人們所遺忘。寺中後殿被拆卸變賣，財產亦典當一空。寺內僧侶四散，經藏供器蕩然無存。解放以後，巖山寺因其精美的壁畫而逐漸受到各界注意，并得到應有的重視和保護。現在廟貌依舊，殿宇古雅，壁畫丹青。在幽靜的自然景色的襯托下，整座寺廟顯得生機盎然。

巖山寺坐北向南，背倚五臺山北側。寺區南北長80米，東西寬100米，總面積為8,000平方米。寺內前有山門（天王殿），中有文殊殿（後稱南殿），後有水陸正殿（本名彌陀殿），左右為伽藍和地藏二殿，兩側還有鐘鼓二樓。今僅存東側鐘樓一座，上懸鐵鐘，下設門洞，已闢為該寺的旁門。山門（天王殿）戰爭中塌毀。彌陀殿“文革”中被拆除，僅留臺基、柱礎和月臺。惟文殊殿、東西配殿和鐘樓依然如故。文殊殿內的塑像、壁畫，工藝皆佳，其中尤以壁畫的藝術成就令人矚目，堪稱我國古代繪畫史上的上乘之作。此外，寺內碑碣、香爐、經幢、柱礎等，造作精細，刻有年款，也是具有歷史和藝術價值的珍貴文物。

## 二 沿 革

巖山寺始建年代不詳。據寺內現存碑刻和近人考據論述，皆認為該寺建於金代海陵王正隆三年（公元1158年）[註一]，實際創建年代較此更早。現存寺內金正隆三年《繁峙靈巖院水陸記碑》中載道：

“……鴻教然後布行天下，太宗為經戰陣之所立寺，薦救陣亡之士，何況此邦乃平昔用武爭戰之地，暴骨郊原，沉魂滯魄，久幽泉壤，无所憑依，男觀女覩，嗟泪垂彈，豈不傷哉！極感厚人，矜憫一方，相糾命工圖像，凡繪水陸一會，故以斯緣，留意資拔，極樂弥施一念，……上助善題之因，下拔沉輪之苦，……茲乃如來設教之根本也。”

碑陰文字，除“大邑社長姚良、張德……”、“管社人侯善、張京……”、“小邑社長張全、李皋……”、“管社人李儀、李旺……”、“都維那孫和、弟孫嚴……”外，還有“命工圖畫聖像維那人三會村尚教練、弟□郎……”、“管琉璃施主趙圓、弟趙京……”、“小木匠人都料王敏、檀明、蘇明”、“瓦匠林真、張賛、琉璃匠……”、御前承應畫匠王達、同畫人王道”等有關執事者和匠師姓名。

上述碑文反映了該寺三方面的史實。其一，宋、遼時期，這裏是古戰場，戰事爭奪，撕殺不寧，陣亡將士，暴骨郊原。金太宗完顏晟（公元1123—1135年在位）為了“超度”陣亡之士，立寺祀典。其二，金正隆三年（公元1158年）在該寺設水陸道場，並在彌陀殿內命工圖像，繪製水陸畫一堂，藉用佛教教義和因果報應之說，渡化世人。其三，金正隆年間巖山寺修建規模相當可觀。木作、泥作、瓦作、命工圖像、燒造琉璃、繪製壁畫等，項目繁多，範圍甚廣，是此寺一次較為全面的興建和擴建。

明崇禎十五年（公元1642年）鐫《重修靈巖寺碑記》，十六年（公元1643年）鐫《歷代建新碑記》，其中關於巖山寺的建年為：

“靈岩寺，繁邑古刹也，建自正隆年間。”

“稽古靈岩寺，創自前代金時完顏亮之正隆三年。”

兩碑之述，皆以金碑年代為據，今人又多依此引用，致使“巖山寺創自金正隆間”之說，傳為定論。

筆者實地勘察巖山寺時，發現一些石雕文物，上面均刻有銘文，有的比上述碑刻時代還早。這對於研究該寺的創始年代和寺史沿革頗有價值。寺內現存石雕香爐五個，其中兩個雕有銘文。一為方形，束腰部位刻有力士、金剛和菩薩像，宋風顯著；一為六角形，高頸，爐身分作六瓣，金代所雕。這兩個香爐的銘文均在束腰處，原文分別為：

“皇帝萬歲，元祐三年七月二十六日記。”

“天延村維那厚父等持捨淨財，共施香爐一所，永充供養。今具諸人捨施如後：李旺、厚父、厚德……。大定七年九月二十三日建。院主僧惠辯、石匠李浩。”旁側小字“正隆元年栽松樹人李旺、李□記。”

迄自今日，寺院內的四株巨松巍然挺立，蒼古而繁茂，當是八百多年前李氏所栽之物。

石雕殘幢和禪師塔身各一段。幢為六角形，上刻“佛頂尊勝陀羅尼幢記”；塔身為八角形，上部鐫有八個線刻樂伎，造型優美，刀法流暢。幢、塔上的有關銘文分別為：

“維大宋國代州界繁峙縣咸寧鄉天延村第一草稅戶厚延吉……，造佛頂尊勝陀羅尼經幢一座。奉為亡過父母及伯叔□嫂六□眷屬承□聖□□報□四恩。……。旨大宋元豐二年歲次己未十月一日丙申時建立記。”

“特賜廣濟大師之塔”，“大定二十三年十月十日建……，五臺山大華巖寺真容菩薩院下堅州管內靈巖院特賜紫衣僧正子善……。”

“大定”年號中的“大”字，後人剔地改為“元”字，但痕迹可見。與塔身上部綫刻樂伎核證，當是金鐫，故仍以“大定”述之。

寺內原有石醕盆一個，“文革”中毀壞。據1954年的勘察記錄，其上鐫刻有：

“維大宋國代州界繁峙縣咸寧鄉天巖村靈巖寺……。”

從上述香爐、石幢、石塔、醕盆上的年款銘文，可以清楚地看出：巖山寺在金代以前早已有之，曾在北宋元豐二年（公元1079年）雕造石幢，北宋元祐三年（公元1088年）鐫刻香爐，金正隆元年（公元1156年）栽寺內松樹。它們分別比金正隆三年（公元1158年）早八十年、七十年和兩年。據此，巖山寺的始建，最遲亦在北宋。石幢和醕盆上的銘文“維大宋國代州界繁峙縣咸寧鄉天巖村靈巖寺”，可以為證。金正隆三年（公元1158年）設水陸道場，命工圖像，並請御前承應畫匠王達繪製彌陀殿內水陸壁畫。接着，又建文殊殿（即南殿）五楹，塑文殊及諸侍者，至金大定七年（公元1167年）畫完殿內壁畫，年款、匠師墨題於壁間，至今猶存。當時的寺名為靈巖院。金代的巖山寺，屬五臺山大華巖寺真容院所轄，教勢興隆，殿宇鼎峙，畫塑皆備，資財來源廣闊，各種經幢、香爐、醕盆等無不具備，規模龐大，香客衆多。此乃茲寺鼎盛時期。

元、明、清三代，寺內教法雖較金時衰敗，但興工修葺之舉延續未斷。殿內樑枋題記和碑文所示，皆述及到寺宇重建和補葺年代。現文殊殿內東西兩次間四椽柱下側和後槽大額枋底皮墨書題記為：

“皇帝萬歲，太子千秋，國泰民安，常轉法界，有情者同登覺岸者矣！”

“昔大元國延祐二年庚辰月甲子日重建，發造主僧和講主、仁講主、讚講主、主講主，門人智祿、智信……，都料莊成劉璘、男劉先，本村王仲恩、魔王彪。”

“□功德主上浪潤提領石添、妻陳氏、男……，功德主岱堡村社長楊青……，鹽使縣堂梁王□男□□，鹽使鄭元慶、楊□□男□□施□□壹碩，本村都維那北社周仲□、周□安……，南社……。”

三則題記，墨書筆法完全相同，無疑都是元延祐年間重修時留題其上的。

明崇禎十六年（公元1643年）的《歷代建新碑記》載有元代修葺事宜：

“稽古靈岩寺，創自前代金時完顏亮之正隆三年，至元仁宗延祐三年，一百六十四載，南殿重修；至元末順帝至正四年，又遞計一百九十載，水陸正殿維新。”

碑文所述元代至正四年水陸正殿維新工程，因殿堂碑刻皆已不存，無法揣度。惟元代延祐三年南殿重修之事，與樑枋墨書題記中的元代延祐二年重建的記載略有差異。蓋為二年興工，三年豎碑刻石，所惜碑石亦毀，不能明其記事始末。經與現存實物相對照，文殊殿除大樑、額枋等有題記者為元代構件外，欄普之上的科構和其它樑架部件以及瓦頂、前簷板門等，亦多為元代所製。與金代建築相比，科構用材縮小。樑架構件前槽大額枋和明間兩縫用材規整，手法古樸，尚存金物。後槽大額枋、四椽柱、乳柱、角樑等，多為不規則斷面，顯係元構。前簷板門綫角增多，門上加設了橫披板和圓形門簪，與後簷金建板門顯然有別。由此看來，元延祐年間文殊殿在“重修”時，科構以上的部份結構及樑、椽、瓦頂、正面板門等皆予更新。依其殿宇主體而論，文殊殿應是金建元修之物，或謂兩代構件和手法并存的一座佛寺殿堂。由於該殿的臺基、簷柱、欄普、部份樑架構件、佛壇、塑像和圍牆未予更新，仍為金時原作，故四週精美的金代壁畫得以保存下來，至為幸甚。

明代巖山寺興工和鑄造供器之舉，有碑刻和題記可考。見之者七則，分別為正德、萬曆、天啟、崇禎四個朝代。正德三年（公元1508年）鑄造鐵磬一枚，製作銘文為：

“正德三年五月二十一日。”

正德七年（公元1512年）《彌陀殿維新記碑》云：

“靈巖寺肇於前朝……，風雨剥蝕，殿宇凋敝，禪師與之四方募化，辛未八月興工，壬申七月告竣，寺貌鼎新，其功得以敬神靈、安四方者也。”

正德興工之舉，主要是修繕彌陀殿（即水陸正殿），其它亦略加葺補和粉飾，故曰“寺貌鼎新”。所惜彌陀殿不存，碑刻在“十年浩劫”中亦毀，無法驗證。今據原勘察記錄和1954年說明牌摘錄，權作稽考寺宇歷史的一則紀實銘文。

明萬曆、天啟至崇禎間，茲寺修葺工程時斷時續，部份樑枋和木牌題記尚存，至明末始鐫碑石記事。東廂伽藍殿樑下側題字為：

“旨大明萬曆貳拾陸年玖月初壹日吉時建立。”

文殊殿東四椽柱下側，釘有粉白色木牌一塊，上寫：

“萬曆四十七年七月十三日重建。”

西廂地藏殿大樑下側題字：

“萬曆四十七年起閻王會，積米七斗九升，至天啟七年，共八年，乃積穀子七十八石二斗。崇禎元年四月初一日重修。”

明崇禎十六年（公元1643年）鐫《歷代建新碑記》，其中載述的明季修葺事迹為：

“及我大明朝歷干戈摧殘之際，剝舍森如翼然，予社保障。至我神宗時四百四十四年之久，風雨頽損，華飛極其凋敝，莊嚴亦爾淋漓。予祖諱草、諱誥、庠生諱藝等，穆然有振起壇坫之想……。柰三祖相繼殂，其事鮮克終也……。予族叔壽祿起事農業……，此寺在念……。四方信士薰於德而善良者幾千人。其鳩工庀材之用，濟需不竭，約費五百金而叔之微囊亦幾告匱矣！未數年，五殿輝煌，聿觀厥成也。”

明神宗萬曆三十年（公元1602年），上距正隆三年（公元1158年）四百四十四年。這時寺宇“頽損”、“凋敝”，遂積資修繕，“約費五百金”，從而使“五殿輝煌”。所謂“五殿”，蓋指天王殿（山門）、文殊殿（南殿）、彌陀殿（水陸正殿）及東西配殿。由此看來，萬曆年間的補葺範圍是很全面的。及至明末崇禎時期，巖山寺又進行了一次維修。崇禎十五年（公元1642年）《重修靈巖寺碑記》云：

“……歷至我大明國朝迄今，風雨漂搖，簷牆破損，聖像毀壞，遂捐所積資財，不行募化，補葺脩理。工匠三日三餐，悉壽祿饋送，是以誠感四方，檀越樂於輸財趨事焉。前後共脩一十二載，約費金四百余兩，衆善捐助一半，其余罄家囊、賣牛畜以補數，其苦行可備舉矣！今者廟貌鼎新，殿宇重光。”

上述明代興工之記，以萬曆間為多，崇禎時期次之。讀其文詞，似乎工程浩繁，實則資財貧乏，營造簡陋。天王殿（山門）和彌陀殿不存，無法驗證。文殊殿內明季構件極少，所謂“重建”、“鼎新”，實不過補葺簷臺、瓦頂和油飾斷白而已。東西兩廂之伽藍殿和地藏殿，確是萬曆和崇禎時重建之物。兩殿為懸山式，規模不大，結構簡單，無斗拱，亦無裝飾，不像寺廟殿堂規制，亦與南殿不相配稱，按碑記中“輝煌”之說，懸殊頗甚。

至清代，香火冷落，布施大減，寺內經濟狀況較前貧乏，補修殿宇之力更為微弱。碑文和題記所示，清道光、同治、光緒年間都有補葺，但多是防止塌漏和葺殘補缺而已。現存寺內東側的鐘樓（西側鼓樓已不存）和伽藍殿南隅的馬王殿，均是這個時期留給巖山寺的遺物。與此同時，金建元修的水陸正殿被寺僧拆除變賣後，移建於繁峙縣城內的正覺寺中。

民國年間，教勢大衰，村人四處化緣修建起簡陋的水陸正殿五楹，略如民房規制。據碑文所示，民國十四

年（公元1925年）曾將閻王殿的懸山式房頂截短，門窗更新，並將配殿前簷塗以色澤，但圖案工藝皆拙。1942年，山門（天王殿）遭毀，寺內成為當地的牛圈馬棚，穀草柴薪便依附於殿內四週的金代壁畫之上。儼然一座佛剎，變成了“蒲團地雞犬雜處，華蓋頂鳥雀頻棲”的破廟。

建國以後，在五十年代普查文物時，巖山寺依其樑架上的題記和建築的時代風格被定為元物，其中的壁畫因斷代不準，未引起足夠的重視。七十年代初，筆者與同行實地考察，發現茲寺殿堂雖為元代重葺，但形制、結構皆佳，尤其是殿內的金代壁畫，題材豐富，畫藝高超，服飾幞頭極具宋風，作者年款自書其上，實乃我國繪畫史上的珍品。至此，專文上報，引起了各級領導的重視，專家學者亦不時而至，或臨摹展覽，或撰文刊出，巖山寺遂成為大家所矚目的一所著名寺廟。1982年2月23日，國務院公布巖山寺為全國第二批重點文物保護單位，這更引起國內外各界人士的關注。對於巖山寺的保護管理，各級政府皆很重視。1987年，開始實地試驗壁畫除塵與保護方法，同時進行測繪設計。巖山寺的修繕方案在徵得各方面的同意、報請國家文物局批准後已付諸施工。在該寺的修繕中，將復原山門，加固保護壁畫，修葺文殊殿和東西兩廂，并在水陸正殿（彌陀殿）原有的臺基上把附近僅存的金建寶藏寺十二圓覺殿遷來保存〔註二〕。修繕後的巖山寺，將呈現出古樸典雅、勁健整飾的面貌，從而吸引國內外各界人士前往觀覽。

### 三 文殊殿

文殊殿，亦稱菩薩殿，居寺內天王殿以北，內供文殊像，故名。明末以來，寺之旁門關於廟院東側，入寺門可見文殊殿居庭院之南，人們以方向命名，故又稱南殿。

殿身面寬五間，進深三間，單簷歇山式屋頂。殿之明間前後開門，兩次間為窗。入殿堂，繞佛壇，前後可以穿通，故俗稱穿心殿。殿宇規模不大，形體莊重，舉折平緩，手法蒼古。此殿雖不類五臺山諸寺殿堂雕造之富麗，亦不如佛光寺大殿巍峨壯觀，但規制、造型、結構、手法等，却有許多獨到之處，為五臺山諸寺所未有。

臺基：文殊殿臺基不高，僅45厘米。殿前無月臺，臺明之外於前後當心間設階級三步，供人們出入之便。臺基寬19.08米、深15.96米，順磚壘砌，週鋪散水。臺明收分2.5厘米，約合6.5%，室外泛水3厘米，合3%弱。臺明外沿鋪壓簷石一週，四角各安角石一塊。簷石乃石灰巖製成，寬40厘米、厚18厘米。角石方形，規格 $60\times 60\times 18$ 厘米，素平無飾。殿內外地面皆用方磚鋪墁，磚之規格砍磨後為 $33\times 33\times 6$ 厘米。鋪墁形式，縱縫垂直，橫縫不規則的相間，多數僅差2—3厘米。我國古代建築中的地面磚的鋪設方法是唐代以前為十字縫相對，長安大明宮遺址〔註三〕和現存的五臺山南禪寺、佛光寺皆可證明。唐末五代，橫縫出現交錯現象，但很不規則。北宋迄至後世，橫縫相間已成通例。巖山寺文殊殿地面及其佛壇上方磚的墁法，尚存唐代遺風。

平面：殿身面闊五間，通面闊14.98米，其中當心間3.74米，次間3.76米，稍間1.86米。稍間寬度恰合明間或次間之半，這種設置古代有之〔註四〕，而次間大於明間則屬稀有之例。更為殊者，進深三間，總進深11.86米，其中當心間4.36米，次間3.75米。次間山柱位置與前後簷稍間柱不成方形，致使轉角處樑架結構不得不發生相應的變化，角樑後尾搭在額枋外端丁栱之上，沒有高超的建築結構技能，是不敢如此設置的。殿內金柱4根，前後槽各二，但位置互不相應。前槽兩柱設於前簷和兩山次間中線上，不與簷柱和山柱相對照。後槽兩柱偏外，不與前槽柱垂直，而是在山面次間中線上，與後簷次間外柱對應。這種減少殿內金柱的作法以及如此靈活變換的運用，可謂我國建築史上的一種創新。

柱子：文殊殿內外柱子20根，其中簷柱16根，內柱4根，皆係木質。柱礎以自然料石為之，素平無飾。柱身直柱造，柱頭捲刹。前後簷平柱高3.73米，與明間寬度3.74米基本相等。山柱高3.77米，金柱高4.73米。宋李誠《營造法式》卷五規定：“凡用柱之制，若殿間即徑兩材兩梨至三材”。該殿材高18厘米，梨高7厘米，若兩材兩梨即為50厘米。經實測簷柱徑平均為36.5厘米，恰合兩材，較《營造法式》規定甚小。高徑之比，簷柱10倍有餘，金柱8.5至9.4倍，金柱略顯粗壯。角柱較平柱增高13厘米，與宋“五間殿生高四寸”基本吻合，可謂生起顯著。詳見《柱子規格比成一覽表》。為了使殿宇重心穩固，不致因外力而發生偏倚，四週簷柱皆向內傾，造成“側角”。前後簷柱側角5厘米，約合柱高的1.28%；兩側面山柱側角4.5厘米，約合柱高的1.18%；較《營造法式》規定：“隨柱之長，每一尺即側角一分；若側面，每長一尺即側角八厘”之數略大。這對於防震、防風、防屋頂重力偏移而造成建築傾斜乃至損壞，都是富有效益的。

柱子規格比成一覽表

單位：厘米

名稱	柱高	柱底徑	柱頭徑	平均徑	徑高比
前後簷平柱	373	40	33	36.5	1:10.2
前後簷次間柱	379	40	33	36.5	1:10.4
山面平柱	377	40	33	36.5	1:10.3
角柱	386	40	33	36.5	1:10.6
前槽金柱	473	55	46	50.5	1:9.4
後槽金柱	473	60	51	55.5	1:8.5

除金柱較粗外，簷柱大多築入牆內，僅前簷平柱袒露半徑。簷柱規格尚且整齊，徑高之比，與我國金代建築相符。

欄普：簷下一週柱頭上，施欄額和普拍枋，斷面成“丁”形。轉角處欄額不出頭，猶如唐制 [註五]。欄額斷面，高24厘米，與足材25厘米相近；厚13厘米，與材厚略同。普拍枋斷面高13厘米，近材之厚；寬27厘米，略大於足材。與《營造法式》規定相比，斷面略小，但與山西現存的許多宋、金實物近同 [註六]。

科栱：殿身內外皆施科栱，除樑架中的攀間鋪作外，簷下柱頭欄普之上設科栱一週，用以承托和傳遞外簷與樑架上的荷載。科栱的部位，分柱頭、補間和轉角三種。補間科栱的分布，除前後簷兩稍間僅及明間或次間之半不設科栱外，其餘前後簷及兩山每間各置一朵，空當勻稱。科栱結構和層次均較簡潔，毫無龐雜臃腫之感，微小的變化，饒富構造自然之趣。現分述如下：

柱頭鋪作，四鋪作，櫨科口內出假昂一跳，底面砍作假華頭子，昂嘴琴面式，弧彎不大，嘴尖偏薄，昂上施令栱與單材要頭相交，要頭螞蚱形，令栱外面斜刹，製成外短內長的形式。再上承隨轉枋和撩簷榑，與隨轉枋相交者有襯枋頭一根，外向砍成麻葉形要頭，後尾製成乳狀或丁狀，斜搭在大額枋或四椽栱之上。科栱後尾出單抄（華栱一跳），承令栱和要頭。令栱外向兩端不刹面，上置羅漢枋一道，要頭形制與外簷同。柱中心之上，自櫨科口內順間寬設泥道栱和慢栱，上架柱頭枋和壓槽枋各一道，既傳遞簷椽腰間荷載，又是簷頭科栱聯絡材，負有一定的簷部框架作用。

柱頭科栱後尾橫桿，因結構位置不同，斜度不一，斷面亦異。前簷當心間柱頭鋪作，後尾橫桿上斜15度，斷面 $28.5 \times 15$ 厘米；後簷當心間柱頭鋪作，後尾橫桿上斜20度，斷面 $33 \times 15$ 厘米；前簷次間柱頭鋪作，後尾橫桿上斜21度，斷面一材， $18 \times 12$ 厘米；後簷次間柱頭鋪作，後尾為平置的乳狀，內端插入金柱之內，斷面 $25.5 \times 15$ 厘米；山面柱頭鋪作，後尾橫桿上斜45度，斷面一材， $18 \times 12$ 厘米。後尾橫桿如此繁複變換，打破了科栱結